


tynor

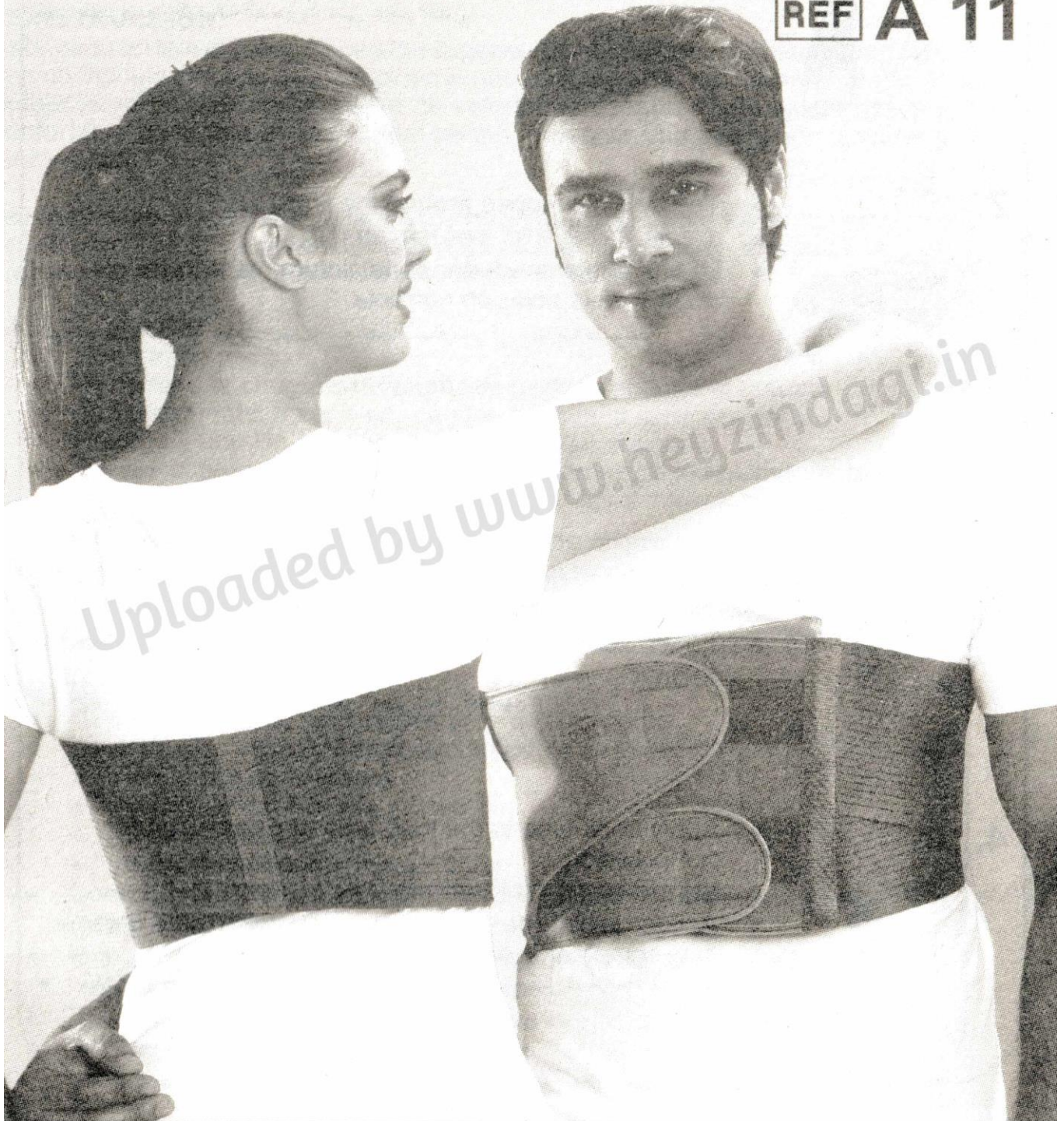
Chest Binder

चेस्ट बाइंडर

Faja Pectoral

المحزم الصدري

REF A 11



USER MANUAL

How To Use
Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें
كيفية الاستخدام

1.



- The chest pad is placed over the sternum.
- चेस्ट पैड को उरोस्थि (sternum) पर लगाया जाता है।
- La almohadilla pectoral se coloca sobre el esternón.
- يتم وضع الوسادة الصدرية على عظم القفص.

2.



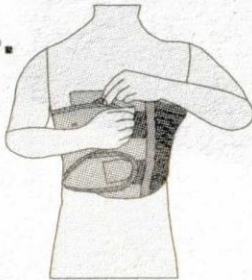
- The belt is wrapped around the waist .
- बेल्ट को कमर के चारों तरफ कसा जाता है।
- La tira se ata alrededor de la cintura manteniéndola recta y en la posición correcta.
- ثم لف الحزام حول الخصر مع إبقائه مستقيماً وفي وضعية صحيحة

3.



- The strip is attached as instructed in the "up inside label."
- "अंदर के लेबल" ("up inside label") में दिए गए निर्देशों के अनुसार इसे ऊपर की ओर सीधा और सही अवस्था में रखें।
- La tira se ata según las instrucciones de la "etiqueta del interior".
- يتم إرفاق شريط وفقاً للتعليمات في "حتى داخل التسمية"

4.



- Apply hook tape to the loop tape to a comfortable compression.
- सुविधाजनक दबाव के लिए लूप टेप में हुक टेप लगाएं।
- Aplique la cinta de velcro al cierre de velcro para obtener una compresión confortable.
- يثبت الشريط الرابط (هوك) مع الشريط الحلقي (لوب) حتى تشعر بضغط مريح

Chest Binder

English

Chest Binder is applied to the thoracic region to compress and bind the rib cage and provide splinting to the sternum while allowing sufficient flexibility for comfortable breathing.

CONSTRUCTION:

Made out of superior quality elastic webbing. It contains heat resistant rubber with high modulus of elasticity which ensures a long life of the binder. Broad panels of Hook Loop closure ensure strong and snug fitting of the binder around the chest, its quick easy application and removal.

The chest pad is made out of soft PU and etha foam with high cushioning coefficient to provide effective binding of the rib cage, vibration free splinting and immobilization of the sternum.

APPLICATIONS:

- Stabilization of fractures of sternum
- Post cardio thoracic surgery (Reduce the discomfort of sudden rib cage expansion from deep breaths, cough or sneezing during recovery).
- To protect and bind surgical incisions of chest
- Ease the process of expulsion of phlegm out of lungs after surgery which might otherwise lead to infectious lung pleurisy and other serious complications.



CAUTION/RECOMMENDATION : Center of the Chest pad be located in the furrow of the chest. Compression be carefully controlled to give optimal immobilization and pain relief.

INSTRUCTIONS: ⓘ

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.
- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use with any other medical device.
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

चेस्ट बाइंडर

Hindi

चेस्ट बाइंडर (छाती कसने वाला) आराम से सांस लेने के लिए पर्याप्त लचीलापन प्रदान करते हुए पसलियों को दबाने और कसने के लिए तथा उरोस्थि पर फट्टी बांधने के लिए छाती के हिस्से (थॉरेकिक रीजन) पर लगाया जाता है।

निर्माण:

यह उत्कृष्ट गुणवत्त वाली इलास्टिक जाली से बना है। इसमें उच्च खिंचाव मापांक वाली ऊष्मा-रोधी रबर है, जो (चेस्ट बाइंडर) की दीर्घायु को सुनिश्चित करता है। हुक लूप के चौड़े पैनल छाती के चारो तरफ मजबूत और आरामदेह फिटिंग और जल्दी व आसानी से लगाना-निकालना सुनिश्चित करते हैं।

चेस्ट पैड उच्च गद्दीदार गुणांक वाले मुलायम पीयू और ईथा फोम से बना है जो पसलियों को प्रभावी ढंग से कसना, कंपन मुक्त फट्टी लगाना और उरोस्थि के स्थिरीकरण को सुनिश्चित करता है।

अनुप्रयोग:

- उरोस्थि की टूटी हड्डियों का स्थिरीकरण
- हृदय-छाती की सर्जरी के बाद (स्वास्थ्य लाभ के दौरान सांस लेने, खांसी आने या छींकने से पसलियों के अचानक होने वाले विस्तार की असुविधा को कम करने के लिए)
- छाती के सर्जिकल भेदन की रक्षा और उसे कसने के लिए
- सर्जरी के बाद फेफड़ों से बलगम बाहर निकालने की प्रक्रिया को आसान बनाता है जो अन्यथा संक्रामक फेफड़ों के फुफ्फुसावरण शोथ (प्लूरिसी) और अन्य गंभीर जटिलताएं उत्पन्न कर सकती हैं।



चेतावनी/सलाह: चेस्ट पैड का बीच का हिस्सा छाती के खांचे में स्थित होना चाहिए। उपयुक्त स्थिरीकरण और दर्द में राहत प्रदान करने के लिए दबाव सावधानी से नियंत्रित किया जाना चाहिए।

निर्देश:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।
- इन सतिथियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें:
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चक्के या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल डिवाइस के साथ - साथ उपयोग की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें।
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- बॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

Faja Pectoral

Spanish

La faja pectoral se aplica a la región torácica para comprimir y envolver la caja torácica y ofrecer una fijación del esternón a la vez que permite una flexibilidad suficiente para una respiración cómoda.

CONSTRUCCIÓN:

Fabricado en tela elástica de calidad superior. Contiene goma resistente al calor, con un modulo elevado de elasticidad lo que asegura una vida útil prolongada de la faja. Amplios paneles de cierre de velcro que aseguran una ajuste fuerte y confortable de la faja alrededor del pecho; presenta una aplicación y retirada fácil y rápida.

La almohadilla de pecho está fabricada en poliuretano suave y espuma etha con un alto coeficiente de almohadillado para ofrecer una fijación efectiva a la caja torácica, fijación sin vibraciones e inmovilización del esternón.

APLICACIONES:

- Soporte de pecho
- Posterior a la cirugía cardiorácica (reduce el dolor al respirar profundamente, toser o estornudar durante la recuperación).
- Protege y une las incisiones quirúrgicas en el pecho
- Facilita el proceso de expulsión de las flemas de los pulmones después de la cirugía. De lo contrario puede conducir a infecciones pulmonares graves.

PRECAUCIÓN / RECOMENDACIÓN : El centro de la almohadilla pectoral debe estar situado en el surco del pecho. La compresión debe controlarse cuidadosamente para ofrecer una inmovilización óptima y un alivio del dolor.

INSTRUCCIONES:

- Usar este producto bajo estricta guía de un médico.
- Dejar de usar y consultar con el médico, en caso de
 - Pérdida de sensibilidad
 - Alteración del flujo sanguíneo
 - Erupción cutánea o picor
 - Aumento o persistencia del dolor
- Consultar con el médico en caso de que también se esté usando otro dispositivo médico.
- El mal uso o el uso inapropiado del dispositivo puede disminuir la eficacia del mismo y producir efectos adversos.
- Seguir detenidamente las instrucciones indicadas en la caja.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

المحزم الصدري

Arabic

يتم وضع المحزم الصدري في المنطقة الصدرية للضغط على القفص الصدري وربطه وتقديم التثبيت إلى عظم القص مع السماح بمرونة كافية من أجل التنفس المريح

التركيب:

المحزم مصنوع من أعلى جودة الحزام المطاطي . يحتوي على مطاط مقاوم للحرارة مع مرونة عالية تمكنه من ضمان حياة طويلة للمحزم . نظام السدادات العريضة التي تتحكم في الإغلاق تضمن تلامس قويا ودافنا للمحزم حول الصدر ، بالإضافة إلى سهولة وضعه وإزالته . تتكون وسادة الصدر من رغوة لينة مع إمكانية توسيد عالية من أجل توفير حزام فعال للقفص الصدري ، واهتزاز تلقائي في التثبيت مع إبقاء عظم القص في وضعيته الطبيعية

الاستخدام:

- استقرار في كسور عظمة القص
- بعد العملية الجراحية في القلب (التقليل من الانزعاج إثر توسع مفاجيء في القفص الصدري بعد تنفس عميق، والسعال أو العطس أثناء فترة النقاهة)
- حماية وإغلاق الشقوق الجراحية في الصدر
- سهولة عملية إبعاد البلغم من الرئتين بعد عملية جراحية والتي قد تؤدي إلى الإلتهاب في الرئة ومضاعفات خطيرة أخرى .

⚠️ الحذر! توصية: يكون موجودا وسط لوحة الصدر في ثلم من الصدر . يمكن السيطرة عليها ضغط بعناية لإعطاء تجميد الأمتل وتخفيف الألم.

إرشادات: [i]

- استخدم هذا المنتج في ظل توجيه دقيق من طبيب مؤهل
- توقف عن استخدام المنتج واحصل على توجيه من طبيب مؤهل في الحالات التالية
 - القصور الحسي
 - قصور في تدفق الدم
 - طفح الأرجية أو الحكة
 - زيادة الألم أو استمراره
- استشر الطبيب الخاص بك في حالة استخدام جهاز طبي آخر بشكل متواصل
- قد تؤدي إساءة استخدام الجهاز أو الاستخدام الخاطئ له إلى حدوث آثار عكسية وانخفاض فعالية الجهاز
- التزم جيدا بالإرشادات المذكورة في العبوة
- احفظ الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال

English

POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry six months warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only .

Hindi

दोषपूर्ण माल के लिए नीति :

टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ छह महीने की वारंटी हैं। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित है।

Spanish

DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de seis meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

Arabic

المسياسة المعنية بالمنتجات المعيبة
تتمتع جميع المنتجات التي تصنعها شركة أورثوتيكس (ب) المحدودة بضمان مدته ستة أشهر ضد عيوب المادة أو عيوب التصنيع. يجب إعادة الوحدات المعيبة إلى تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة من خلال الموزع الرئيسي المعني بالاستبدال مع "طلب إرجاع منتج" تتم تعبئته في الوقت المناسب.

تتضمن مسؤولية تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة في تكلفة المنتج فقط

PRODUCT CARE



Hand wash with mild detergent and water below 30°C without wringing.



Dry in shade on a flat surface.



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not bleach.



Close hook loop fasteners before washing.

The logo for Tynor, featuring a stylized wave above the word "tynor" in a bold, lowercase sans-serif font.

Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

D-111, Industrial Area Phase-7, Mohali- 160 055, (Punjab) India

e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com

Customer Care : 0091-172-4388111

ISO
9001



W.H.O.
G.M.P.

ISO
13485



US FDA
registered

UM-A11-14-1

www.tynorindia.com